**ZAPROSZENIE DO SKŁADANIA OFERT**

**ZAPYTANIE OFERTOWE NR 2/2024/Łążyn**

**z dnia 3 lipca 2024 r.**

**Parafia Rzymskokatolicka pw. Świętego Walentego w Łążynie**

**zaprasza do złożenia oferty na prace konserwatorskie realizowane w ramach zadania pn.**  **„Remont konserwatorski elewacji kościoła – elewacja zachodnia wieży Kościoła parafialnego pw. św. Walentego w Łążynie z 1897 r.”** **dofinansowanej z Rządowego Programu Odbudowy Zabytków**

**NR RPOZ/2022/12460/PolskiLad**

**ZAMAWIAJĄCY**

Parafia Rzymskokatolicka pw. Świętego Walentego w Łążynie  
Łążyn I nr 23  
87-134 Zławieś Wielka

NIP: 879-268-60-97 REGON: 040050745

przy udziale przedstawiciela Urzędu Gminy w Złejwsi Wielkiej

**OSOBA DO KONTAKTU W SPRAWIE OGŁOSZENIA**

Ks. Czesław Grajkowski – Proboszcz Parafii

Tel.  603 799 244

e-mail: [czeslaw.grajkowski@gmail.com](mailto:czeslaw.grajkowski@gmail.com)

**Lokalizacja obiektu:** Łążyn I nr 23, 87-134 Zławieś Wielka, działka nr 171/4 obręb 0007 Łążyn, Gmina Zławieś Wielka, województwo Kujawsko-Pomorskie

Główne Kody CPV zamówienia: 45453000-7 – Roboty remontowe i renowacyjne, 45453100-8 – Roboty renowacyjne

**SPOSÓB I MIEJSCE PUBLIKACJI ZAMÓWIENIA**

Upublicznienie zapytania ofertowego poprzez umieszczenie zapytania na stronie internetowej Urzędu Gminy w Złejwsi Wielkiej: <https://www.zlawies.pl/9091,rzadowy-fundusz-polski-lad>

**TRYB UDZIELANIA ZAMÓWIENIA**

1. Niniejsze postępowanie prowadzone jest w sposób konkurencyjny i transparentny, w szczególności z uwzględnieniem § 8 ust. 6 Regulaminu Naboru Wniosków o Dofinansowanie z Rządowego Programu Odbudowy Zabytków.
2. Do niniejszego zaproszenia do składania ofert nie stosuje się Ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2023 poz. 1605 z późn. zm.).
3. Dane osobowe przekazane Zamawiającemu w toku prowadzenia postępowania będą przetwarzane zgodnie z regulacjami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1) (dalej Rozporządzenie RODO). Szczegółowe informacje w tym zakresie znajdują się w Klauzuli informacyjnej RODO stanowiącej załącznik nr 3 do niniejszego zapytania ofertowego.
4. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie znajdują bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa, w szczególności ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (t.j. Dz.U. z 2023 poz. 1610   
   z późn. zm.).

**PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA**

1. Przedmiotem zamówienia jest wykonanie robót konserwatorskich elewacji kościoła – elewacja zachodnia wieży Kościoła parafialnego pw. św. Walentego w Łążynie.
2. Lokalizacja obiektu: Łążyn I nr 23, 87-134 Zławieś Wielka, działka nr 171/4 obręb 0007 Łążyn, Gmina Zławieś Wielka, województwo Kujawsko-Pomorskie
3. Opis inwestycji

Zakresem prac objęto wykonanie robót konserwatorskich przy całej elewacji zachodniej wieży kościoła z wyłączeniem prac związanych z odtworzeniem/rekonstrukcją drewnianej stolarki okiennej i drzwiowej. Inwestycja polegać będzie na oczyszczeniu powierzchni lica cegieł, usunięciu cementowych spoin, miejscowej wymianie lic cegieł i kształtek ceramicznych, odtworzeniu spoin, na wykonaniu miejscowej hydrofobizacji, uzupełnianiu drobnych ubytków i na scalaniu kolorystycznym.

1. Przedmiot zamówienia

W zakresie przedmiotu zamówienia należy wykonać:

prawidłowe oznakowanie i zabezpieczenie placu, na którym prowadzone będą prace, montaż rusztowań umożliwiających swobodny i bezpieczny dostęp do wszystkich miejsc przy których zaplanowano realizację zadania, przeprowadzenie badań konserwatorskich (analiza składu zapraw, wykonanie odkrywek na tynkach w blendach), podklejanie tynków i zapraw, wykonanie zabiegów dezynfekcji powierzchni elewacji, oczyszczenie powierzchni elewacji, usunięcie wtórnych uzupełnień, zabezpieczenia antykorozyjne elementów stalowych; uzupełnienie tynków i okładzin architektonicznych lub ich całkowite odtworzenie z uwzględnieniem charakterystycznej dla zabytku kolorystyki, uzupełnienie miejscowe lic cegieł kitami odwracalnymi, spoinowanie- rekonstrukcja brakujących spoin, odtworzenie tynków, uzupełnienie brakujących cegieł i kształtek ceramicznych, scalenie kolorystyczne powierzchni elewacji, wykonanie stabilizacji konstrukcyjnej części składowych zabytku - założenie kotew zbrojących (nadproża okienne).

Przed przystąpieniem do realizacji zadania i w trakcie jego trwania wszelkie uzgodnienia dotyczące zakresu prac, doboru materiałów należy konsultować z pracownikami WUOZ w Toruniu.

1. Parafia posiada niezbędną dokumentację, tj. Program prac konserwatorskich elewacji kościoła pw. św. Walentego w Łążynie, uzyskała wszelkie niezbędne opinie i analizy eksperckie. Planowane prace, komplementarne wobec dotychczasowych inwestycji remontowych budynku kościoła, prowadzone będą pod nadzorem właściwych służb konserwatorskich, a ich trwałym rezultatem ma być zachowanie architektury zewnętrznej i cennego wnętrza kościoła. Wykonawca jest zobowiązany do zatrudnienia osoby nadzorującej prace konserwatorskie z odpowiednimi kwalifikacjami. Wykonawca jest zobowiązany do prowadzenia prac zgodnie z pozwoleniem na prowadzenie prac budowlano-konserwatorskich wydanym przez właściwy terytorialnie Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków.
2. Szczegółowy wykaz prac przedstawiony jest w załączonym Programie prac konserwatorskich elewacji kościoła pw. św. Walentego w Łążynie (zapytanie ofertowe obowiązuje tylko część zachodnią).
3. Podmiotom zainteresowanym udziałem w postępowaniu Zamawiający umożliwi przeprowadzenie wizji lokalnej miejsca objętego zamówieniem, celem poznania specyfiki zamówienia. W celu przeprowadzenia wizji lokalnej prosimy o kontakt z Zamawiającym.
4. Odbiór robót (częściowy i ostateczny) dokonywany będzie przez przedstawiciela Zamawiającego,   
   Wykonawcy oraz przy współudziale osoby delegowanej przez Urzędu Gminy w Złejwsi Wielkiej.
5. Wykonawca zobowiązany jest zgłosić do właściwego konserwatora zabytków zakończenie prac konserwatorskich.
6. Okres gwarancji: Wykonawca zobowiązuje się do udzielenia min. 60 miesięcy gwarancji za wady na wykonane prace, objęte niniejszym zamówieniem.
7. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych.
8. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.

**TERMIN REALIZACJI ZAMÓWIENIA**

Termin realizacji zamówienia: 45 dni od daty podpisania umowy.

**WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU**

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Oferenci, którzy:

1. Posiadają uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania.
2. Posiadają wiedzę i doświadczenie w zakresie wykonania niniejszego zamówienia.

Wykonawca musi wykazać się doświadczeniem, że w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie – wykonał należycie, zgodnie z przepisami prawa i prawidłowo ukończył co najmniej 5 realizacji konserwatorskich, polegających na remontach konserwatorskich elewacji obiektów sakralnych wpisanych do rejestru zabytków, a prace te zostały protokolarnie odebrane przez właściwie terytorialnie urząd konserwatorski.

Wykaz wykonanych robót, zawierający nazwę zadania, adres inwestycji, nazwę i adres Zamawiającego, termin realizacji robót powinien stanowić załącznik do złożonej oferty. Ww. wykaz wykonanych robót powinien zostać sporządzony zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 3 do niniejszego zapytania ofertowego.

Do wykazu należy dołączyć kopie protokołów odbioru dokonanych przez właściwe terytorialnie urzędy konserwatorskie. Kopie protokołów muszą być opatrzone opisem „potwierdzam za zgodność z oryginałem” i potwierdzone własnoręcznym podpisem Oferenta. Każda wymieniona   
w „wykazie wykonanych robót” realizacja musi być potwierdzona odrębnym protokołem.

1. Znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia we wskazanych terminach, co zostanie oświadczone w formularzu oferty.

**KRYTERIA OCENY OFERTY I OPIS SPOSOBU PRZYZNAWANIA PUNKTACJI**

1. Wszystkie oferty jakie wpłyną do Zamawiającego w odpowiedzi na zapytanie ofertowe zostaną poddane weryfikacji pod kątem zgodności z przedmiotem zamówienia. Oferta, która nie będzie zgodna z przedmiotem zamówienia lub taka która zostanie przedstawiona w formie uniemożliwiającej weryfikację tych informacji zostanie odrzucona jako niezgodna z przedmiotem zamówienia.
2. Zamawiający dokona oceny punktowej ofert, które:
3. zostały złożone w terminie,
4. są zgodne z przedmiotem zamówienia,
5. spełniają warunki udziału w postępowaniu.
6. Ocena punktowa zostanie dokonana na podstawie oceny kryterium cena – 100%, zgodnie   
   z poniższym wyjaśnieniem.

Punktacja oraz waga procentowa kryteriów oceny ofert, ich znaczenie oraz sposób przyznawania punktacji:

1 - cena: 100%

Ocenie podlega cena brutto danej oferty. Maksymalna punktacja dla danej oferty z najniższą ceną brutto to 100 pkt. Kolejne oferty oceniane są proporcjonalnie do podanej ceny brutto zgodnie ze wzorem: (cena brutto najniższa / cena brutto danej oferty) \* 100 pkt.

Zamawiający dokona wyboru najkorzystniejszej oferty zgodnie z przedstawionymi kryteriami wg wzoru:

W = C (cena)

gdzie:

W – Wybrana oferta

C – najkorzystniejsza cena

1. Oferta z największą ilością punktów zostanie wyłoniona jako najbardziej korzystna.
2. W przypadku, kiedy oferenci otrzymają identyczną liczbę punktów tj. podali taką samą najniższą cenę, Zamawiający zwróci się do tych podmiotów z prośbą o przedłożenie ponownie ofert zawierających cenę we wskazanym przez Zamawiającego terminie, po czym Zamawiający wybierze najkorzystniejszą ofertę spośród ponownie złożonych ofert.
3. Informacja o wyborze najkorzystniejszej oferty zostanie upubliczniona na stronie internetowej Urzędu Gminy w Złejwsi Wielkiej: <https://www.zlawies.pl/9091,rzadowy-fundusz-polski-lad>
4. W przypadku, gdy cena najkorzystniejszej oferty przekroczy budżet inwestycji zaplanowany na realizację roboty budowlanej, Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia całego postępowania objętego niniejszym zapytaniem ofertowym lub prawo do negocjowania ceny   
   z Wykonawcą, który złożył najkorzystniejszą ofertę. W przypadku podjęcia negocjacji, gdy negocjacje nie przyniosą efektu, Zamawiający unieważni wybór wyłonionego Wykonawcy i będzie rozpatrywał oferty kolejnych Wykonawców znajdujących się na liście rankingowej.

**TERMIN, SPOSÓB I MIEJSCE SKŁADANIA OFERT**

1. Termin składania ofert do dnia 5 sierpnia 2024 r. do godziny 12.00.
2. Miejsce składania ofert: **siedziba Zamawiającego –** Parafia Rzymskokatolicka pw. Świętego Walentego w Łążynie, Łążyn I nr 23, 87-134 Zławieś Wielka, biuro kancelarii parafialnej w terminie składania ofert od poniedziałku do piątku w godz. 10.00 do godz. 14.00.
3. Za termin złożenia oferty przyjmuje się dzień dostarczenia do siedziby Zamawiającego, nie decyduje data nadania przesyłki. Oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane. Zamawiający nie zwraca przesłanych ofert.
4. Ofertę należy złożyć w formie papierowej, umieszczając ją w jednej zamkniętej kopercie:
5. osobiście w siedzibie Zamawiającego : Parafia Rzymskokatolicka pw. Świętego Walentego   
   w Łążynie, Łążyn I nr 23, 87-134 Zławieś Wielka, biuro kancelarii parafialnej;
6. listownie na adres: Parafia Rzymskokatolicka pw. Świętego Walentego w Łążynie, Łążyn I nr 23, 87-134 Zławieś Wielka, biuro kancelarii parafialnej.
7. Na kopercie należy umieścić:

* nazwę i adres Zamawiającego,
* nazwę i adres Wykonawcy,
* nazwę zadania: **„Remont konserwatorski elewacji kościoła – elewacja zachodnia wieży Kościoła parafialnego pw. św. Walentego w Łążynie z 1897 r.”**

1. Oferta powinna być złożona zgodnie ze wzorem oferty (formularz ofertowy), stanowiącym załącznik nr 1 do zapytania ofertowego. Powinny zostać uzupełnione wszystkie wymagane informacje.
2. W oryginale należy złożyć:
3. formularz oferty – załącznik nr 1,
4. klauzula informacyjna RODO – załącznik nr 2,
5. wykaz wykonanych robót – załącznik nr 3.
6. W kopii potwierdzonej za zgodność z oryginałem należy złożyć:
7. protokoły odbiorów prac;
8. Oferta powinna być złożona w języku polskim i w formie pisemnej.

**ZAKRES WYKLUCZENIA**

Z udziału w postępowaniu wykluczeni są Wykonawcy powiązani osobowo i kapitałowo   
z Zamawiającym, tym samym do udziału w postępowaniu Zamawiający dopuści podmioty, które złożą następujące oświadczenie w tym zakresie:

*Wykonawca oświadcza, że nie jest powiązany osobowo lub kapitałowo z Zamawiającym. Przez powiązania osobowe lub kapitałowe rozumie się wzajemne powiązania między Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru Wykonawcy a Wykonawcą, polegające w szczególności na:*

*a) uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,*

*b) posiadaniu co najmniej 10 % udziałów lub akcji,*

*c) pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,*

*d) pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa drugiego stopnia lub powinowactwa drugiego stopnia w linii bocznej lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.*

O udzielenie zamówienia mogą się ubiegać wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu na podstawie art. 7 ust. 1 Ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (t.j. Dz.U. z 2024 r. poz. 507).

**DODATKOWE WARUNKI**

1. Termin związania ofertą: 30 dni kalendarzowych.
2. Oferta oraz składane łącznie z nią dokumenty muszą być podpisane przez osoby uprawnione do reprezentowania Oferenta, a podpisy muszą umożliwić identyfikację tożsamości osób je składających, tj. podpis powinien być złożony wraz z imienną pieczątką lub podpis powinien być czytelny z podaniem imienia i nazwiska przez osobę upoważnioną do reprezentacji Wykonawcy zgodnie z zasadami reprezentacji wskazanymi we właściwym rejestrze lub centralnej ewidencji   
   i informacji o działalności gospodarczej (CEIDG). Jeżeli osoba/osoby podpisująca/e ofertę nie wynika z KRS lub z ewidencji działalności gospodarczej (CEIDG), to należy dołączyć stosowne pełnomocnictwo dla tej osoby. Pełnomocnictwo to musi w swej treści wyraźnie wskazywać uprawnienia tej osoby do składania oświadczeń woli w postępowaniu o udzielenie zamówienia, np. do podpisania oferty.
3. Do upływu terminu składania ofert Zamawiający zastrzega sobie prawo zmiany lub uzupełnienia treści niniejszego zapytania ofertowego. W tej sytuacji potencjalni Wykonawcy, którzy złożyli już ofertę zostaną poinformowani o dokonanej zmianie treści zapytania ofertowego i o ewentualnym nowym terminie składania ofert.
4. Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia postępowania w ramach zapytania ofertowego bez podania przyczyny – na każdym jego etapie – bez ponoszenia jakichkolwiek skutków prawnych i finansowych.
5. Zamawiający zastrzega sobie prawo wydłużenia terminu składania ofert w ramach zapytania ofertowego bez podania przyczyny.
6. Zamawiający może żądać od Oferentów w toku badania i oceny ofert wyjaśnień, dodatkowych dokumentów i informacji dotyczących treści złożonych ofert, bądź uzupełnienia braków w złożonej ofercie wyznaczając Wykonawcy odpowiedni termin. W przypadku nieuzupełnienia oferty lub niezłożenia pełnych wyjaśnień, Zamawiający uprawniony będzie do odrzucenia oferty.
7. W przypadku wystąpienia podejrzenia lub/i przesłanek, które mogą wskazywać, że złożone oświadczenia lub dokumenty w ofercie są nieprawdziwe, Zamawiający może żądać od Oferenta stosownych wyjaśnień na każdym etapie oceny oferty, również po wyborze wykonawcy oraz po podpisaniu umowy. W przypadku niezłożenia w wyznaczonym terminie pełnych wyjaśnień oraz braku udowodnienia, że informacje w złożonej ofercie są zgodne z prawdą, Zamawiający ma prawo do odrzucenia oferty, a także do rozwiązania umowy na etapie jej realizacji.
8. Zamawiający ma prawo do odrzucenia oferty, jeśli oferta jest niekompletna, nie spełnia warunków udziału w postępowaniu, nie spełnia wymogów formalnych, jest niezgodna z zapytaniem.
9. Z tytułu odrzucenia oferty, oferentowi nie przysługuje żadne roszczenie w stosunku do Zamawiającego.
10. Podana cena w ofercie stanowi cenę ryczałtową i obejmuje wszystkie koszty niezbędne do należytego wykonania niniejszego zamówienia. Podana cena ofertowa będzie niezmienna przez cały okres obowiązywania umowy.
11. Podana cena w ofercie jest ceną brutto i musi być podana w polskich złotych (PLN) liczbowo oraz słownie.
12. Podana w ofercie kwota brutto obejmuje wszelkie koszty związane z realizacją zamówienia w tym m.in. ewentualny podatek VAT i/lub wszystkie obciążenia z tytułu ubezpieczeń społecznych, ubezpieczeń zdrowotnych, funduszu pracy i innych – jeżeli wystąpi obowiązek ich zapłacenia.
13. Oferowaną cenę ryczałtową brutto wpisaną do formularza oferty należy wyliczyć w szczególności w oparciu o aktualne, powszechnie stosowane katalogi, cenniki, taryfikatory bądź inne wskaźniki kosztów, dane przedstawione w Ogłoszeniu, w tym wynikające z istotnych postanowień umowy, opis przedmiotu zamówienia, jego zakres, ewentualną wizję lokalną, koszty wykonania w okresie udzielonej przez Wykonawcę gwarancji wymaganych przeglądów gwarancyjnych, koszty ubezpieczenia OC, koszty związane z obowiązującymi przy wykonaniu zamówienia przepisami prawa w tym koszty należnego podatku od towarów i usług VAT, jak również koszty wynikające   
    z wszelkich upustów i rabatów.
14. Wykonawca określając wynagrodzenie zobowiązany jest do bardzo starannego zapoznania się   
    z przedmiotem zamówienia, warunkami wykonania i wszystkimi czynnikami mogącymi mieć wpływ na cenę zamówienia.
15. Terminem rozpoczęcia realizacji zamówienia jest data podpisania umowy z Wykonawcą,   
    a terminem zakończenia data protokołu odbioru końcowego zamówienia podpisana przez Zamawiającego.
16. Ewentualne roboty zamienne, które wystąpią podczas procesu realizacji zamówienia muszą zostać wykonane w ramach zaoferowanej ceny ryczałtowej oraz wymagają zgody Zamawiającego.
17. Ewentualne roboty, które nie zostały ujęte w opisie przedmiotu zamówienia związanym   
    z niniejszym zapytaniem ofertowym, a są naturalną konsekwencją procesu budowlanego   
    i w naturalny sposób z niego wynikają, uznaje się, że wykonawca robót dysponując opisem przedmiotu zamówienia powinien przewidzieć je jako konieczne do wykonania mimo, że opis przedmiotu zamówienia literalnie ich nie wymienia. De facto roboty te są ściśle związane   
    z przedmiotem zamówienia. Wynika to z zawodowego charakteru wykonywanych przez wykonawcę robót budowlanych czynności i przypisanego do nich określonego poziomu wiedzy   
    i doświadczenia zawodowego. Tego typu roboty muszą zostać zrealizowane w ramach zaoferowanej ceny ryczałtowej.
18. Za roboty dodatkowe nie można uznać robót, które wynikają z wykonania większych ilości robót, gdyż w istocie to roboty, które stanowią przedmiot zamówienia. W interesie Wykonawcy leży własna ocena robót budowlanych przewidzianych do wykonania oraz uwzględnienie wszelkich innych okoliczności które mogą mieć wpływ na cenę. Takie roboty Wykonawca ma obowiązek wykonać w ramach oferowanej ceny ryczałtowej.
19. Wszelkie ewentualne kosztorysy wykonywane w trakcie prowadzonych robót w przypadku wystąpienia ewentualnych robót zamiennych lub dodatkowych, których nie da się oszacować na etapie przygotowania oferty leżą po stronie Wykonawcy.
20. Zamawiający zobowiązuje się do poddania ewentualnych sporów w relacjach   
    z Wykonawcą/Wykonawcami o roszczenia cywilnoprawne w sprawach, w których zawarcie ugody jest dopuszczalne, mediacjom lub innemu polubownemu rozwiązaniu sporu przed Sądem Polubownym przy Prokuratorii Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej, wybranym mediatorem albo osobą prowadzącą inne polubowne rozwiązanie sporu.

**LISTA DOKUMENTÓW/OŚWIADCZEŃ WYMAGANYCH OD WYKONAWCY**

Oferta zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik 1 do zapytania ofertowego wraz z wymaganymi załącznikami wskazanymi poniżej.

**ZAŁĄCZNIKI**

1. Formularz oferty – zał. nr 1.
2. Klauzula informacyjna RODO – zał. nr 2.
3. Wykaz wykonanych robót – zał. nr 3.
4. Wzór umowy – zał. nr 4.

Parafia Rzymskokatolicka pw. Świętego Walentego w Łążynie

ks. Proboszcz Czesław Grajkowski